

# Arabische Filmwoche, Zürich

## Arab cinema week, Zürich

22. – 29. Mai 2003  
XENIX Kino Zürich

Programmgestaltung: Beirut DC, Eliane Raheb

Initiative und Projektleitung: Dagmar Reichert

Podiumsdiskussionen: ith, Hochschule für Gestaltung u. Kunst, Zürich, Tirdad Zolghadr

Verantwortliche Kino XENIX: Rosa Maino und René Moser

"Die Arabische Filmwoche in Zürich entstand als Reaktion auf die amerikanische Politik der letzten Monate und die aktuelle Situation im Nahen Osten. Um mich einer Rhetorik von Gut und Böse, Freund und Feind zu widersetzen und dabei meinem Gefühl von Ohnmacht entgegenzuwirken, wollte ich einen Raum schaffen, in dem Kulturschaffende aus arabischen Ländern ihre Arbeit – meist Dokumentarfilme über Menschen in diesen Ländern – präsentieren können. Ich lud *Beirut DC*, eine Filmkooperative, die sich in den arabischen Staaten für freie Meinungsäusserung und Menschenrechte engagiert, ein, das Filmprogramm zu gestalten. Ihr Interesse, Arbeiten arabischer Filmemacher einem neuen Publikum vorzustellen und mein Interesse, mir/uns - als Form des Widerstands - von ihnen zu einem informierteren, differenzierteren Bild ihrer Kulturen verhelfen zu lassen führten zur Arabischen Filmwoche in Zürich."

Dagmar Reichert

Die Arabische Filmwoche zeigt 48 aktuelle Dokumentar-, Kurz- und Spielfilme von Filmschaffenden aus Syrien, Libanon, Ägypten, Palästina, Marokko, Tunesien, Frankreich und dem Irak. Das Programm ist nach Themenschwerpunkten gegliedert:

1. Geo-politische Realitäten
  - Invasion (Filme von Nizar Hassan, Jean Chamoun)
  - Besetzung u. Widerstand (J. u. K. Joreige, Eliane Raheb)
  - Vertreibung (Nizar Hassan, May Masri)
  - Desillusionierung einer Generation (Omar Amiralay, Mohamad Soueid)
  - Darstellung der Konflikte in den Medien (Filme von Jayce Salloum, Elia Suleiman, Akram Zaatari, u.a.)
2. Arabische soziale Themen
  - Religion (Filme von Marwan Hamed, Maher Abi Samra)
  - Männer und Frauen (Tahani Rached, Nizar Hassan)
  - Kinder (Filme v. Carol Mansour, Amer Alwan, Najwa Najjar)
  - Zensur und Unterdrückung (Filme von Rabih Mroueh u. Jad, Samir Zeidan, Meyar Al Roumi, M. Attassi)
3. Leben zu Hause und in der Fremde
  - Leben zu Hause (Film von Yousri Nasralla)
  - Leben in der Fremde (Film von Yamina Benguigui)
  - Emigration und Entfremdung (Filme von Olga Naccache, Leila Marakchi)
  - Zurückkehren (Filme von Hakim Belabbas, M. Hasnawi,...)
4. Bilder aus dem Libanon
  - Einst, vor dem Krieg (Film von Biyah al Khawatem)
  - Im Krieg (Filme von Borhane Alawieh, Omar Amiralay, Maroun Baghdadi)
  - Wieder aufstehen (Filme von Danielle Arbid, Randa Chahal, Mohamad Soueid)
5. Arabisches Underground Kino
  - Experimentalfilme (Sherif al Azama and Hassan Khan)
  - Genderfragen (Akram Zaatari, Mohamad Soueid)
  - Freie Video Essays (Filme von A. Zaatari, Nigol Bezjian, Mahmoud Hojeige, Rabih Mroueh, Ammar al Beik)

Im Rahmen der Arabischen Filmwoche finden im Xenix Kino Podiumsdiskussionen mit einigen der FilmemacherInnen zu " Neu entstehendes Arabisches Kino" und zu "Arabischer politischer Film und die westliche Öffentlichkeit " statt. TeilnehmerInnen: Pierre Abi-Saab, Omar Amiralay, Nizar Hassan, Eliane Raheb, Akram Zaatari

Die Filmtage werden von allen Beteiligten als strikte non-profit Veranstaltung unentgeltlich organisiert. Als Sponsoren für Unkosten werden angefragt: Middle East Airlines, Tagesanzeiger Zürich, Libanesische Botschaft, Schweizerisch- Arabische Handelskammer, Audi Bank, Arab Bank Switzerland, Migros Kulturstiftung, Pro Helvetia, DEZA.

## **Beirut DC**

Das Filmprogramm wurde von der Film Kooperative Beirut DC zusammengestellt.

*"Beirut Development and Cinema is legally a film production cooperative, but its founders see its mission in broader terms.*

*Set up in 1999 by Lebanese involved in human rights and development work - including Elaine Raheb, Hania Mroue, and Dimitri Khodr - the organization was conceived as a hybrid project. It mixes the functions of nongovernmental organization and production house and, in this regard, has maintained a strong relationship with a number of local NGOs. As its mission statement declares, Beirut DC seeks to use audiovisual media and cinema as tools for development. It aspires to give voice (and image) to those who are marginalized within society, allowing them to define themselves and their reality freely, to express themselves to the general public in order to bring about a change.*

*Beirut DC is the founder's vision of a new cinema and their conception of more efficient humanitarian and social work. It is their way of working toward a better world, a world of freedom of expression, of justice and of human dignity.*

*Aside from giving an audiovisual voice to the marginalized, the cooperative has set out to produce, promote and distribute films and to organize audiovisual workshops, with the ultimate goal of creating a school for the audiovisual arts.*

*Beirut DC's founders have also been working to create a regional and international network of like-minded artists, to establish a cultural forum for young artists, and to act as a community resource - making books, audiovisual material, information and data banks on arts and development generally available.*

*Since its establishment, the cooperative's practical accomplishments include the production and co-production of several films. The cooperative has also organized several film-making workshops and film festivals - Beirut Cinema Days (2001 and 2002), a festival featuring arab film-makers and, in 2002, Images of Africa in Beirut, in collaboration with the AMI Association (Afro Media International). In 2003, Beirut DC plans to hold a festival of Kurdish film."*

(From: dailystar, 29.1.03)

e-mail: [beirutdc@inco.com.lb](mailto:beirutdc@inco.com.lb)

## **Dagmar Reichert**

Ist Dozentin für Humangeographie und Kulturtheorie an verschiedenen Hochschulen, arbeitet als Ausstellungskuratorin und betreibt in Büro für Forschung und Beratung in Zürich.

e-mail: [dreichert@gmx.ch](mailto:dreichert@gmx.ch)

## **ith der Hochschule für Gestaltung und Kunst, Zürich**

Das Institut für Theorie der Gestaltung und Kunst (ith) betreibt interdisziplinäre Forschung im Bereich ästhetischer Theorien und Wahrnehmungstheorien. Es organisiert öffentliche Vortragsreihen und Publikationen und ist in seinen Aktivitäten auch auf eine Vernetzung mit ausseruniversitären Institutionen ausgerichtet.

Tirdad Zolghadr ist wissenschaftlicher Fellow am ith und forscht dort über Ethnic Marketing.

e-mail: [info@ith-z.ch](mailto:info@ith-z.ch), [www.ith-z.ch](http://www.ith-z.ch)

## **Kino XENIX Zürich**

Das Xenix ist ein Filmklub, Filmverleih und Kino in der Kanzleistrasse 56 in Zürich (beim Helvetiaplatz). Seit seiner Gründung vor mehr als 20 Jahren ist es ein wichtiger Aufführungsort für unabhängige, engagierte und experimentelle Film- und Videoproduktionen.

e-mail: [programm@xenix.ch](mailto:programm@xenix.ch), [www.xenix.ch](http://www.xenix.ch)